

WABCO



Ersatzteilliste/Spare parts list/Liste pièces de rechange
Bildtafel/Picture/Planche
Ersatz für/Replacement for/Rechange

Nr. 10 410 473/474
B 115
Nr. Ausgabe vom 30. 01. 1989

WABCO

Bremsen-/Brake-/Frein-Type 410 x 220 Z-G

Datum/date 08. 07. 1994

Pos. Nr.	Benennung	Nummer Number Nr. Repère	Stück/Bremse Qty./Brake Nbr. de pièce par frein	Designation	Désignation	Bemerkung Comment Observation
	Bremse Bremse	10 410 473 10 410 474		brake brake	frein frein	
1	Abdeckplatte Abdeckplatte Verschlußstopfen Verschlußstopfen Verschlußstopfen Schneidschraube Scheibe	12 201 155 12 201 156 13 826 009 13 826 016 13 826 011 18 421 105 13 729 164	1 1 2 2 4 4 4	dust shield dust shield rubber plug rubber plug rubber plug thread forming screw washer	plaque de recouvrement plaque de recouvrement bouchon de fermeture bouchon de fermeture bouchon de fermeture vis autotardeuse rondelle	zu 10 410 473 zu 10 410 474 AM 8x20 DIN 7513
3	Bremsenträger Kegelschmiernippel Schraubstutzen Dichtung Schlauchschelle	12 174 120 18 731 004 13 103 004 13 227 072 17 770 010	1 1 1 1 1	brake spider conical lubrication nipple inlet union seal hose clamp	point fixe de frein tubulure à cône graisseur tubulure à vis joint tuyau collier	CM 8x1 DIN 71412
7	Bremsbacke Bremsbacke mit Belag Bolzen Sicherungsring	12 155 403 12 158 531 13 151 190 17 459 050	1 2 2 4	brake shoe brake shoe with lining bolt lock ring	segment de frein segm. de frein avec garniture goujon bague de blocage	
8	Bremsbelag Bremsbelag Niet	13 057 050 13 057 051 13 601 002	2 2 48	brake lining brake lining rivet	garniture de frein garniture de frein rivet	asbestfrei asbestfrei
9	Bremswelle Bremswelle Sicherungsring Paßscheibe	13 161 255 13 161 256 18 457 022 17 459 254	1 1 1 1	brake shaft brake shaft lock ring fitting washer	arbre de frein arbre de frein bague de blocage rondelle ajustée	zu 10 410 473 zu 10 410 474 38 x 1,75 DIN 471 nach Bedarf
	Reparatursatz Rolle	12 999 112	1	repair set of roller	pochette de rép. de galet	
4	Rolle		2	roller	galet	
5	Bolzen		2	bolt	goujon	
6	Scheibe		4	washer	rondelle	
	Reparatursatz	12 999 113	1	repair set	pochette de réparation	
	Wellendichtring		2	wave sealing ring	anneau d'étanchéité ondulé	A 40x52x7 DIN 3760
	Buchse		1	bush	douille	
	Buchse		1	bush	douille	
11	Scheibe		1	washer	rondelle	
	Ring		1	ring	anneau	
	Reparatursatz Federn	12 999 114	1	repair set of springs	pochette de rép. des ressorts	
13	Zugfeder		1	pull spring	ressort de traction	
14	Zugfeder		2	pull spring	ressort de traction	